



Friends For Street Children Association (Association des Amis Enfants des Rues)



9/3 Road 12, Highway 13, Hiep Binh Chanh Ward,
Thu Duc City, HCMC



+84 937 250 777



Friends For Street Children



ffschcm@gmail.com



ffscvn.org

Yeu thuong

Bulletin d'information du FFSC Trimestre I-2025 (Janvier-Mars 2025)

"Yeu Thuong" signifie "amour" en vietnamien. Nous utilisons souvent ce mot souhaitant que les enfants grandissent avec beaucoup d'amour.



TABLE DES MATIÈRES

Page

NOUVELLES

- Partager le soleil, répandre les sourires 2
- Connexion du cœur 3
- Résumé du semestre I et célébrations du printemps 4
- Liens – Partage – Aimer 5
- L'AEM visite le FFSC: une collaboration à long term 6
- Attribution de bourses aux étudiants 7, 8

SANTÉ

- Examen dentaire DNOW 9
- Brèves nouvelles – Visiteurs 10

AVANT-PROPOS

Après les vacances du Nouvel An lunaire, les enfants sont retournés au refuge après quelques jours de retour chez eux pour retrouver leurs familles. Les enfants du centre ont également poursuivi leur programme du deuxième semestre, entamant avec enthousiasme une nouvelle étape.

Au cours du premier trimestre 2025, le programme «Amis des Enfants des Rues» a eu l'honneur d'accueillir de nombreuses délégations de visiteurs. Parallèlement aux études, le centre offre toujours aux enfants des occasions de participer à des activités utiles et d'échanger avec leurs amis d'autres écoles. Pour les enfants en difficulté, le programme recherche et entretient constamment des liens avec des parrains et marraines et des bienfaiteurs afin de leur octroyer des bourses pour financer leurs études. De plus, le centre rend régulièrement visite aux familles des enfants afin de comprendre leur situation et d'élaborer des plans d'accompagnement adaptés.

Nous tenons à exprimer nos sincères remerciements aux organisations, sponsors, parrains et marraines et bénévoles qui ont toujours accompagné le FFSC au fil des ans. Nous espérons que vous continuerez à nous soutenir pour que nous puissions prendre soin des enfants, les aider à s'épanouir pleinement et à avoir plus confiance en eux.

Directeur de programme
Sœur Nguyen Thi Bich Huyen

Collaborons pour le futur des enfants

NOUVELLES

" PARTAGER DU SOLEIL, RÉPANDRE DES SOURIRES "

Le matin du samedi 4 janvier, les étudiants de l'équipe Communication et Événements de l'Université de Technologie de Ho Chi Minh-Ville (HUTECH) ont organisé un événement joyeux et engageant au refuge chaleureux de Binh Triệu. Ce projet de bénévolat, intitulé "Partager du soleil, répandre des sourires", vise à offrir des activités enrichissantes tout en apportant sourires, amour et joie aux enfants.



En plus de jeux divertissants, les étudiants ont partagé des connaissances précieuses sur l'autoprotection à travers des situations concrètes auxquelles les enfants sont souvent confrontés. De plus, les étudiants ont préparé eux-mêmes un déjeuner simple mais sincère, rempli d'attention de la part de tous les participants.

L'Association des Amis des Enfants de la Rue (FFSC) remercie sincèrement les étudiants d'apporter joie et amour aux enfants. Nous espérons que l'énergie positive de tous les participants continuera à toucher d'autres enfants moins fortunés.



NOUVELLES

" CONNEXION DU COEUR "

Au matin du 16 janvier, le Centre de Développement de Binh Trieu (FFSC) a été ravi de recevoir 16 invités de renom du Comité de Contribution Sociale - l'Association des entreprises Japonaises à Ho Chi Minh-Ville (JCCH), ainsi que des représentants d'autres entreprises, pour visiter et organiser un événement d'échange culturel intitulé "CONNECTER LES CŒURS ET SOUTENIR LES ENFANTS."



Dans cette occasion, les élèves du Centre Binh Trieu ont eu l'occasion d'expérimenter le jeu de pliage de l'avion en papier et de décorer des éventails en papier. Outre l'interaction et le jeu avec les étudiants, JCCH et les entreprises ont également offert des cadeaux significatifs. À cette occasion, nous tenons à exprimer notre gratitude sincère envers les entreprises qui ont donné les éléments suivants:

- Keizu Vietnam Co., Ltd.: 25 litres d'huile de cuisson, 360 paquets de nouilles instantanées, 20 kg de sucre, 240 cartons de lait.
- Logitem Vietnam South Service Co. Ltd.: 500 paquets de nouilles instantanées.
- MYNAVI Vietnam Co., Ltd.: 100 paquets de nouilles instantanées, 10 kg de sucre.
- Association des Entreprises Japonaises à Ho Chi Minh-Ville (JCCH): 150 paquets de bento et de jus de fruits.
- Jupiter Pacific Forwarding JSC Co.: soutient le transport de marchandises.
- Japan Airlines: soutient l'organisation de jeux de pliage d'avions en papier et de décorations des éventails en papier.



À la fin du programme, Sister Bich Huyen, en tant que représentante de FFSC, exprima sa profonde gratitude et adressa une **LETTER DE REMERCIEMENTS** au Comité Social de Contribution JCCH et aux dirigeants des entreprises pour avoir organisé un échange heureux et significatif pour les élèves du centre.

NOUVELLES

" RÉSUMÉ DU SEMESTRE I ET CÉLÉBRATIONS DU PRINTEMPS AT TY "

Les 20, 22 et 23 Janvier 2025, les centres FFSC ont accueilli les synthèses du semestre I de l'année scolaire 2024-2025, ainsi que les célébrations du Printemps At Ty (la nouvelle année lunaire du Serpent). Étaient présents à la cérémonie: Sœur Bich Huyen, directrice du FFSC, M. et Mme Frances Phil Maclaurin, qui accompagnent et travaillent avec le FFSC depuis de nombreuses années, des bénévoles, du personnel, des enseignants et plus de 600 étudiants.



Ce semestre, environ 100 étudiants ont obtenu de bons et excellents résultats scolaires. Grâce à cela, le programme a également décerné des prix pour encourager l'esprit d'apprentissage des étudiants. Les étudiants ont également offert à chacun des performances printanières très spéciales et joyeuses. Dans cette atmosphère jubilatoire, la sœur directrice ainsi que les sœurs de gestion du centre ont adressé leurs vœux de Nouvel An aux enseignants, aux invités et aux étudiants. Lors de la cérémonie, M. et Mme Frances Phil ont exprimé leurs sincères remerciements aux sœurs et aux enseignants qui ont enseigné aux enfants, et ce qui est encore plus spécial, c'est qu'ils ont eu l'occasion d'accompagner le programme au cours des dernières années. En outre, ils ont également demandé aux élèves de faire plus d'efforts au cours de la nouvelle année et de célébrer joyeusement le Têt avec leurs familles.



À la fin de la cérémonie, les enfants ont reçu des enveloppes porte-bonheur du Têt de la part des grands-parents, et le centre leur a également offert de petits cadeaux.

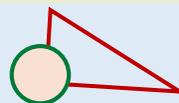
NOUVELLES

"LIENS – PARTAGE – AIMER"

Durant les deux derniers week-ends (8 et 9 Mars), les enfants du refuge Binh Trieu (FFSC) ont eu l'occasion de réseauter et d'échanger avec les élèves de la classe 11A9 du lycée Le Qui Don, ainsi qu'avec des étudiants Américains.



Toutes les barrières linguistiques, culturelles ou géographiques ont semblé disparaître dans une ambiance chaleureuse et conviviale, laissant place à des sourires et des regards joyeux. Tous se sont immédiatement investis dans les activités de groupe, où les applaudissements et le soutien résonnaient sans cesse, stimulant l'esprit et favorisant les liens.



Les enfants du refuge ont non seulement pu ressentir l'amour et l'attention de chacun grâce à ces échanges, mais ont également gagné en confiance, en réceptivité et en appréciation des émotions qui leur étaient transmises. Parallèlement, les élèves et les étudiants ont eu l'occasion d'entendre, d'apprendre et de comprendre l'importance du partage. Les accolades chaleureuses, les rires sincères et les regards affectueux en disaient long.



Même si l'événement est terminé, de beaux et précieux souvenirs restent gravés dans le cœur de chacun. C'est un moment privilégié pour se connecter, partager et répandre l'amour malgré les barrières linguistiques et culturelles, en plus de s'amuser.



NOUVELLES

"L'AEM VISITE LE FFSC: UNE COLLABORATION À LONG TERME"

Les 10 et 11 Mars, M. Jean-Luc Maltaverne, président, et M. Bernard Waucheul, représentant Les Amis des Enfants du Monde (AEM) – France, ont effectué une visite enrichissante des deux centres, Binh An et Binh Trieu (FFSC), laissant de nombreux souvenirs mémorables.



La visite a débuté par une visite des salles de classe des deux centres, où ils ont rencontré les enseignants afin de mieux comprendre la situation et les difficultés de l'enseignement.

Un moment fort de ce voyage a été la visite de familles d'élèves boursiers de l'organisation. Ce fut l'occasion d'échanger, d'écouter et de comprendre les difficultés rencontrées par ces familles. L'organisation a également pu constater la détermination et les efforts des élèves dans leur parcours pour surmonter l'adversité et acquérir des connaissances.



Par ailleurs, la délégation a également travaillé avec le bureau du FFSC. Les membres ont ainsi pu échanger sur les questions financières et les difficultés actuelles, les activités en cours et discuter des projets de développement futurs.

La visite s'est terminée dans une ambiance chaleureuse et pleine de gratitude. La directrice du FFSC a exprimé ses sincères remerciements à l'association AEM pour ses contributions importantes et significatives. Le FFSC a également exprimé l'espoir d'une coopération à long terme, afin de transmettre ensemble de bonnes valeurs à la communauté. Il ne s'agit pas seulement d'une visite, mais aussi d'une belle histoire d'amitié, de partage et de solidarité.

NOUVELLES

"ATTRIBUTION DE BOURSES AUX ÉTUDIANTS"

Le 30 Mars, la FFSC a collaboré avec le fonds de bourses « Breaking Barries » pour organiser un pique-nique convivial pour 45 étudiants issus de milieux défavorisés de la zone écotouristique de Thuy Chau (Binh Duong).



Le programme a débuté par une série de jeux physiques super cool: jongler avec un ballon en pantalon, verser de l'eau dans une bouteille les yeux bandés, faire du train à bulles, traverser le ruisseau à la nage pour capturer le drapeau... L'ambiance était si animée que non seulement les équipes en compétition ont crié à tue-tête, mais les touristes aussi ont applaudi avec enthousiasme!



L'après-midi, Huynh Minh Chi, invité, a partagé des informations utiles sur le thème de la « Restructuration cognitive ». Grâce à ces échanges, les étudiants ont non seulement appris à identifier les problèmes, mais aussi à « inverser la situation » pour aborder les choses sous un angle nouveau et plus positif.

À la fin du programme, FFSC, au nom de l'association Leon, a attribué des bourses pour le second semestre de l'année scolaire 2024-2025 à 22 étudiants. Ceux qui ont obtenu d'excellents résultats au semestre précédent ont également reçu de jolis cadeaux.



NOUVELLES

" ATTRIBUTION DE BOURSES AUX ÉTUDIANTS " (suite)

L'émotion était palpable à la fin du programme. Les étudiants de dernière année, comme Truong Quang Dinh, étudiant en dernière année à l'université Van Hien, n'ont pas caché leur émotion et ont confié: « Je suis reconnaissant envers mon parrain Leon et envers FFSC de m'avoir donné l'opportunité d'étudier et de m'épanouir. Et, bien sûr, envers ma mère, qui m'a connu et encouragé à venir à FFSC. J'espère que face aux difficultés, vous aurez le courage d'affronter vos parents et de leur parler, car il y a toujours des gens autour de vous prêts à vous aider. »

Même si vous devez quitter FFSC, j'espère que vous garderez toujours en vous les souvenirs mémorables et l'amour d'ici comme réserves pour l'avenir. Les accolades chaleureuses, les regards persistants, les sourires éclatants mêlés de larmes de regret ont clôturé un beau voyage et ouvert un nouveau chemin plein d'espoir pour tous.



Le Programme des Amis des Enfants des Rues (FFSC) tient à exprimer ses sincères remerciements à l'Association Léon et à « Breaking Barriers » pour l'aide précieuse et durable qu'ils apportent aux élèves en difficulté. Nous vous souhaitons une bonne santé et espérons que les activités de votre association continueront de se développer.



SANTÉ

"EXAMEN DENTAIRE DNOW"

Le matin du 21 Février 2025, un groupe de dentistes du Réseau de dentistes d'Okayama au monde (DNO) - Japon est venu au centre de développement de Binh Trieu pour examiner les dents des enfants.

Tout d'abord, les dentistes ont passé 45 minutes à former les enfants aux connaissances et aux compétences nécessaires pour protéger leurs dents. Au moyen de contes et d'illustrations, les dentistes ont expliqué aux enfants les causes de la carie dentaire et comment protéger correctement leurs dents.



Le matin et l'après-midi du même jour, les dentistes ont examiné et traité un total de 180 enfants. Le processus d'examen et de traitement a été effectué de manière très minutieuse, comprenant les étapes suivantes : création de formulaires d'information pour les enfants, examen buccal général, prise de photos de toute la mâchoire, nettoyage des dents au fluor et enfin traitement des cas de carie dentaire.

Grâce au dévouement et aux soins des dentistes, les enfants ont surmonté leur anxiété et leur peur et se sont sentis à l'aise et satisfaits avant de quitter le comptoir de traitement. Après l'examen dentaire, chaque élève a également reçu de jolis petits cadeaux de la part des dentistes.



À cette occasion, la FFSC souhaite exprimer sa profonde gratitude à tous les dentistes, assistants et bénévoles qui ont soutenu et accompagné de tout cœur la FFSC dans ses activités de prise en charge de la santé des enfants, et souhaite en même temps que les activités de DNOW se développent et connaissent beaucoup de succès.

Brèves nouvelles - Visiteurs

Le 16 Février 2025, la famille d'Oncle Daren a rencontré les enfants du refuge pour une rencontre chaleureuse et enrichissante. Dans un bonheur encore plus grand, tous se sont retrouvés pour un dîner intime, partageant des moments empreints d'amour. Cette rencontre a non seulement été source de joie, mais aussi de souvenirs mémorables pour tous.



Le matin du 28 Février 2025, M. Mizushima, représentant l'organisation Asunaro-kai, a visité le Centre de développement de Binh Trieu (FFSC). Lors de cette visite, M. Mizushima, au nom d'Asunaro-kai, a fait don de six boîtes de cahiers Campus (720 livres) aux enfants. Il a également fait don de quatre boîtes de papier imprimé au bureau du FFSC, au nom de KINSEI Vietnam Co., Ltd.



La joie du centre a été redoublée lors de la visite d'Oncle Paul et d'Oncle Tung. À chaque fois qu'il retournait au Vietnam, Oncle Paul prenait le temps de rendre visite aux enfants, de jouer et de discuter avec eux.

Le programme des Amis des Enfants des Rues (FFSC) remercie les deux oncles pour l'affection qu'ils ont témoignée aux enfants de la rue. Nous leur souhaitons, ainsi qu'à leur famille, bonheur, paix et réussite.



Le matin du 28 mars 2025, l'Association de la Croix-Rouge du district de Tang Nhon Phu a rendu visite aux enfants scolarisés au centre de Binh Trieu et leur a offert 250 boîtes de porridge et de pain.